



Instituto
Cervantes

R o m a



NUEVAS TECNOLOGÍAS Y ELE

25 de mayo

Sala Dalí - Piazza Navona, 91

Organizan: Consejería de educación e Instituto Cervantes de Roma

El día a día de nuestra vida en la Era Digital tiene implicaciones sustanciales en el aprendizaje de lenguas: los alumnos necesitan desarrollar su competencia digital en la lengua meta y el profesor tiene la misión de facilitar este proceso. Así pues, el objetivo de este curso es proporcionar a los profesores de ELE una guía para experimentar con los recursos digitales e integrarlos en su práctica docente.

PROGRAMA

09:00 Recepción de los participantes y entrega de documentación.

09:30 Inauguración por parte de las autoridades invitadas.

09:45-10:45 Conferencia plenaria: La enseñanza del español mediada por tecnología, a cargo de Javier Muñoz-Basols (Universidad de Sevilla – University of Oxford).

30' Pausa

11:15-12:00 Enseñar lengua y literatura en la era de las TIC, a cargo de Paula Gómez (Sección I Internacional Española de Cagliari).

15' Pausa

12:15-13:00 Aplicación de AICLE en el aula, a cargo de Judith Gil (Instituto Cervantes de Roma).

13:30-14:00 Clausura y entrega de certificados con la presencia del Excmo. Sr. D. Miguel Ángel Fernández-Palacios, Embajador de España en Italia.

**JORNADA
FORMATIVA
PARA
PROFESORES
DE ESPAÑOL**



Instituto
Cervantes

R o m a



EMBAJADA
DE ESPAÑA
EN ITALIA



CONSEJERÍA DE EDUCACIÓN
ACCIÓN
EDUCATIVA
EXTERIOR

NUEVAS TECNOLOGÍAS Y ELE

NUEVOS ESCENARIOS METODOLÓGICOS EN EL APRENDIZAJE DE LENGUAS: DE LA ENSEÑANZA MEDIADA POR TECNOLOGÍA A LA INTELIGENCIA ARTIFICIAL (IA)

Esta presentación aborda algunas claves esenciales en la enseñanza de lenguas mediada por tecnología en la era pospandemia. Se examina el impacto que la enseñanza en línea está teniendo en contextos donde la enseñanza presencial aún no ha vuelto a su nivel anterior a la pandemia. Asimismo, se explica cómo la actual coyuntura tecnológica, tras la irrupción de la Inteligencia Artificial (IA) generativa, plantea oportunidades y retos como una nueva tecnología accesible tanto para docentes como para aprendientes. Teniendo en cuenta lo anterior, veremos cómo la reciente publicación en abierto del volumen, *La enseñanza del español mediada por tecnología: de la justicia social a la Inteligencia Artificial (IA)* (Muñoz-Basols, Fuertes Gutiérrez y Cerezo 2024), busca dar respuesta a estos nuevos escenarios metodológicos —el de la mediación tecnológica y el de la IA generativa— que van a ser integrales en cualquier contexto educativo durante la presente década.

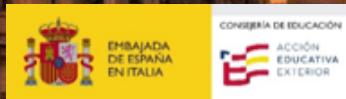
Javier Muñoz-Basols es Investigador Distinguido Sénior Beatriz Galindo en la Facultad de Filología de la Universidad de Sevilla y profesor-investigador honorario en la Facultad de Lenguas Medievales y Modernas de la Universidad de Oxford, donde durante 15 años fue profesor titular y coordinador de español. Ha trabajado como docente en universidades de Estados Unidos, Francia y del Reino Unido. Sus áreas de especialización incluyen la lingüística hispánica, la enseñanza del español, la traducción y los estudios culturales. Ha publicado artículos de investigación, capítulos de libro, libros y materiales didácticos sobre estos temas. Su último libro, titulado “*La enseñanza del español mediada por tecnología: de la justicia social a la Inteligencia Artificial (IA)*”, ha sido publicado hace dos meses como proyecto de ciencia abierta con el objetivo de contribuir a la divulgación científica y académica. Es investigador principal del “Portal de lingüística hispánica” (www.hispaniclinguistics.com) y coinvestigador principal del proyecto de Humanidades Digitales COMUN-ES (www.comun-es.com). Es cofundador y editor jefe del *Journal of Spanish Language Teaching*, coeditor de seis colecciones de libros académicos para la editorial Routledge, corresponsal del Observatorio Permanente del Hispanismo (OPH) de la Fundación Duques de Soria, miembro del patronato del Instituto Cervantes, académico correspondiente de la Academia Norteamericana de la Lengua Española (ANLE) y presidente de la Asociación para la Enseñanza del Español como Lengua Extranjera (ASELE).

JORNADA
FORMATIVA
PARA
PROFESORES
DE ESPAÑOL



Instituto
Cervantes

R o m a



ENSEÑAR LENGUA Y LITERATURA EN LA ERA DE LAS TIC

El uso de las TIC supone un gran aporte en las aulas, tanto para los docentes como para el alumnado. Nosotros, como docentes, tenemos a nuestra disposición una cantidad ingente de materiales, herramientas y recursos. El alumnado de secundaria está habituado a manejarse en un entorno virtual y cada vez es más difícil encontrar actividades motivadoras en las aulas. En este taller veremos algunos ejemplos de cómo usar las TIC para fomentar el aprendizaje de ELE y para acercar la literatura a los adolescentes de una manera más dinámica y lúdica

Paula Gómez González, Licenciada en Filología Hispánica y Filología Gallego-portuguesa por la Universidad de Santiago de Compostela, donde también se ha formado en la enseñanza de ELE. Es profesora de Lengua y Literatura Española en Educación Secundaria en España y, actualmente, imparte clases de ELE y de Lengua y Literatura Española en la Sección Internacional Española de Cagliari. Dentro del programa de Acción Educativa en el Exterior del Ministerio de Educación y Educación Profesional, ha trabajado en las secciones bilingües de Nitra (Eslovaquia), Brno (República Checa) y Budapest (Hungría). Ha participado en la elaboración de diversos materiales para las secciones internacionales y bilingües y, en España, ha ejercido como coordinadora de la biblioteca y de los planes de formación del profesorado del centro; también ha colaborado con el Centro de Formación del Profesorado como ponente en cursos sobre bibliotecas escolares.

**JORNADA
FORMATIVA
PARA
PROFESORES
DE ESPAÑOL**



Instituto
Cervantes

R o m a



APLICACIÓN DE AICLE EN EL AULA ELE

El Aprendizaje Integrado de Contenidos y Lenguas (AICLE, o CLIL en inglés) es una metodología motivadora para que los alumnos mejoren las habilidades de comunicación en una lengua extranjera a la vez que refuerzan contenidos de otras áreas. El objetivo del curso es que los docentes se familiaricen con la metodología, la apliquen en su contexto y reflexionen sobre el papel del profesor en la educación actual. Para ello, los participantes realizarán actividades con variadas dinámicas y colaborarán con sus compañeros para enriquecer su experiencia de aprendizaje; - Identificar y comprender los principios fundamentales de AICLE y los rasgos que diferencian AICLE de otros enfoques y metodologías. Se analizarán las ventajas de la aplicación de la metodología en diferentes contextos de enseñanza/aprendizaje, se identificará la relevancia de las nuevas tecnologías a la hora de adoptar AICLE como enfoque metodológico y se proporcionarán los fundamentos para diseñar unidades didácticas y planificar clases que sigan los principios AICLE. El curso va dirigido a profesores ELE en Italia.

Judith Gil Clotet, Jefa de estudios en el Instituto Cervantes de Roma. Licenciada en Filología Hispánica por la Universidad de Barcelona, Doctora en “Culture dei Paesi di Lingue Iberiche e Iberoamericane” por la Università degli Studi di Napoli “L’Orientale” y Máster en Enseñanza del Español como Segunda Lengua por la UNED. Ha sido Jefa de estudios del Instituto Cervantes en Nápoles, en El Cairo, en Múnich, Cracovia, Lisboa; y profesora de lengua española en la Universidades “L’Orientale” de Nápoles y en la “Federico II” así como en el Instituto Cervantes de la misma ciudad. Ha organizado Simposios y Seminarios del área de Lingüística aplicada y ha participado como ponente en numerosos Simposios internacionales. Es autora de artículos relacionados con la lingüística aplicada, de materiales didácticos en soporte multimedia, así como de reseñas en revistas especializadas.

**JORNADA
FORMATIVA
PARA
PROFESORES
DE ESPAÑOL**

El aforo está limitado a 50 participantes. Si desea asistir a la Jornada de Formación del 25 de mayo, puede completar y enviar el siguiente formulario: <https://forms.office.com/e/xHR7VmQzqr>

Las solicitudes serán atendidas por orden de recepción.